

歡樂滿東華·觀瀾湖高爾夫球慈善大賽 Tung Wah Charity Gala - Charity Golf Tournament at Mission Hills Golf Club 捐助表格 Donation Form

如蒙支持善舉,請於2019年9月23日(星期一)前將填妥的捐助表格及捐款寄交上環普仁街12號東華三院籌募科或傳真至2559 6835。

捐助資料 Donation Information

	AND THE RESERVE AND THE PARTY				
(1)	出任大會	贊助人 Sig	ning u	as	Patror

請在適當空格內加上「ノ」號或*刪去不適用者 Please tick the relevant box(es) or * delete whichever inappropriate

贊助人類別 (捐款額)	獲贈參賽隊伍 [請填寫參賽者資料]	於儀式上 獲致送紀念品	獲刊登公司 Company L to be Ackno	ogo/Name	獲致送球洞廣告牌 刊登廣告 [請填寫(II)A項]	獲致送場刊廣告 [請填寫(II)B項] Complimentary	節目新聞稿 及年刊鳴謝 Acknowledgement
Patronage (Amount)	Team participation (Please fill in the particulars of players)	To Receive a Souvenir at Ceremony	場刊 Souvenir Programme	背板 Backdrop	Complimentary advertisement board at tee box [Please complete item (II)A]	advertisement in the souvenir programme [Please complete item (II)B]	in the Event Press Release and Annual Report
□ 獎盃贊助人* (HK\$168,000或以上) Cup Patron* (HK\$168,000 or more)	□ 3隊 (即最多12人) 3 teams (max. 12 players)	代表姓名 Representative	1頁 1 page		3面/3pcs	1頁/ 1 page	
□ 鑽石洞贊助人 (HK\$120,000或以上) Diamond Hole Patron (HK\$120,000 or more)	□ 3隊 (即最多12人) 3 teams (max. 12 players)	Name:	1頁 1 page	,	3面/ 3pcs	1頁/ 1 page	,
□ 金洞贊助人 (HK\$90,000或以上) Gold Hole Patron (HK\$90,000 or more)	□ 2隊 (即最多8人) 2 teams (max. 8 players)	職銜 Title:	1/2頁 1/2 page	,	2面/ 2pcs	1頁/ 1 page	•
□ 隊伍贊助人 (HK\$50,000或以上) Team Patron (HK\$50,000 or more)	□ 1隊 (即最多4人) 1 team (max. 4 players)		1/3頁 1/3 page				

盃命名一項獎項(獎項類別由大會編配)

To name a Cup (to be assigned by organizer after):

*有關鳴謝將按贊助金額排列及擬定徽號/芳名篇幅。Order and brand feature of the acknowledgement will be arranged according to the patronage.

中於各項印刷品及宣傳活動安排雲時,加本院於所許明限期後方收到善長向覆擔任節目贊助,請恕或未能安排有關之鳴謝。 TWGHs may not be able to offer the aforesaid acknowledgements if the sponsorship is received after the deadline

□ 本人/機構同意於場刊/背板/節目新聞稿/年刊*刊登是項贊助鳴謝。I/We agree to be acknowledged in souvenir programme/backdrop/event press release/annual report*.

(II) 刊登廣告 Donation for Advertisement

類別 Type (捐款額 amount)	廣告內容 Content	
(A) 球洞廣告牌 Advertisement board at tee box □ 每面 Each pc. (HK\$15,000)	□ 請展示以下名稱 Please show the following name:	
[4m(W) x 1m(H)]	□ 請展示公司商標* Please display the enclosed logo*	
(B) 場刊彩色廣告 Advertisement in coloured souvenir programme □ 每頁 Each page (HK\$10,000) [18cm(W) x 26cm(H)]	請刊登 "	致意 <i>"</i> ″

* 請電郵ai或jpg檔至frd@tungwah.org.hk Please send ai/jpg logo to frd@tungwah.org.hk

參賽者資料 Particulars of players

						-	日抽			食宿安排 ^{註2} Accommodation arrangen	nents 2			交	通安排ः	Transportatio	on arrangements ³	
隊伍名稱	參賽者姓名	性別	觀瀾湖球會 會員號碼	職業球手	聯絡電話	(可選擇Z Partic	日期 2日或1日) ipation	競逐 長青盃 ^{註1}	四定	偕同1位非參賽嘉賓留宿(附加費 每位HK\$600) 請填寫嘉賓姓名	出度	出席	/土钽	3/10 Depart)	18, (回程 i	/10 Return)	19/ (回程 F	/10 Return)
Team Name	少貝 有紅巾 Name of player	Gender	百良弧啊 Membership no. of MHGC	Prof. player	型型电位 Tel.		choose th days)	長青盃 ^{註1} Compete for Long-Life Cup ¹	留宿 球會 Stay in the Golf Club	Stay with a guest (additional cost : HK\$600)	18/10 晚餐	19/10 午餐	7:00 am 上環出發	7:15 am 九龍塘 出發	8:00 pm 往錦田	8:30 pm 往錦田	3:00 pm 往上環	3:00 pm 往九龍塘
						18/10	19/10		GOII CIUD	Please provide the guest's name			Chauna Man	Depart from Kowloon Tong	To Kam Tin	To Kam Tin	To Sheung Wan	To KowloonTong
	(1) (隊長/Captain)																	
	(2)																	
	(3)																	
	(4)																	
	(1) (隊長/Captain)																	
	(2)																	
	(3)																	
	(4)																	

註 Notes: 1. 年滿60歲(即1959年10月19日或以前出生)的業餘參賽者可競逐長青盃。 Amateur players age 60 or above (born on/before 19/10/1959) are eligible for Long-Life Cup competition.

- 2. 請確認留宿意願,以助本院減省行政開支。 To help saving our administrative cost, please indicate your accommodation arrangement.
- 3. 如無指示將視作自行安排交通往返球會。 Player will be regarded as self-arranging transport to and from the Club if no indication.
- 4. 本院將於10月初通知參賽者有關活動詳情。 Detailed information will be sent to respective players in early October.

Please send the completed form with donation by post to Fund-raising Division. Tung Wah Group of Hospitals, 12 Po Yan Street, Sheung Wan or fax to 2559 6835.

(III) 惠捐善款 General donation

本人/公司未暇參與,但樂捐善款 支持東華三院安老及社會服務 I am/We are unable to join but would like to donate HK\$ to support TWGHs Elderly and Community Services

捐款方法 Donation Method

支票 By Cheque

劃線支票抬頭請寫「東華三院」Please mark your crossed cheque payable to "Tung Wah Group of Hospitals"

支票號碼 Cheque No.:

☐ 信用卡 By Credit Card

信用卡捐款可傳真至2559 6835, 傳真後無須再寄交此表格, 以免重複扣除款項

Donation by credit card can be processed by faxing the completed form to 2559 6835. To avoid duplication. please do not post this form after fax

□ VISA	□ 萬事達卡 MasterCare

信用卡號碼 Credit Card no.:

持卡人姓名 Name of Cardholder:

持卡人簽署 Signature of Cardholder:

有效日期

Expiry Date: 月 MM/

■ 銀行捐款 Via Banks

請將存款收據正本連同此表格寄回本院,以便發出正式收據

Please send us the original pay-in-slip together with this completed form by post for a donation receipt

004-502-301302-001

Hang Seng Bank 024-280-402660-001

花旗銀行 Citibank 006-391-085-55346

恒牛銀行

渣打銀行 Standard Chartered Bank 003-416-1-000171-8

東亞銀行

Bank of Fast Asia

015-514-40-33666-1

交诵銀行香港分行 Bank of Communications (Hong Kong Branch) 027-537-930-76188

網上捐款 Online Donation

中國銀行(香港)

Bank of China (HK)

012-875-0-024935-9

請登入東華三院網頁www.tungwah.org.hk以信用卡、PayPal或八達通捐款

Please visit TWGHs website www.tungwah.org.hk to donate via credit card. PayPal or Octopus

捐款收據 Donation Receipt Name on Receipt: 鳴謝稱謂 Name for acknowledgement:

地址

先生/女十/太太/小姐/公司/團體* 善長芳名 Mr./Ms./Mrs./Miss/Company/Group* Name of Donor:

Address :	
聯絡人 Contact Person:	
聯絡電話 Tel. no:	電郵 E-mail:

□ 善提供培화收據說 Please provide denotion resoint?

一 前延六角水牧豚 Please provide donation receipt	
收據芳名	先生/女士/太太/小姐/公司/團體*
NJ P	Mr./Ms./Mrs./Miss/Company/Group*

(如與善長芳名不同 If different from the name of Donor)

『安排捐款收據

To save the administrative cost of TWGHs, donation receipt is not required

鳴謝安排 Acknowledgement Arrangement

基長資料 Donor Information

捐款港幣HK\$10.000元或以上,本院將於東華三院年報鳴謝是項捐助,請撰擇下列鳴謝安排: Your generals denotions will be acknowledged in TWGHs Applyal Papert for HK\$10,000 or more places coloct

four generous donations will be acknowledged in Twons Annual Report for hk\$10,000 or more, pie	ease sele
your preferred acknowledgement arrangement:	

不用安排鳴謝 No acknowledgement arrangement is required

收集個人資料聲明 Personal Information Collection Statement

東華三院(「本院」)會按照《個人資料(私隱)條例》的規定處理及儲存您的個人資料,絕不會向第三方出售及/或提供您的個人 資料。本院擬使用您的個人資料(姓名、地址、電話、電郵及傳真)以作日後聯絡、籌款、宣傳活動/訓練課程或收集意見等推廣用 徐。未經您的同意,本院不會將您的個人資料用於上述用涂。如您不同意,請在以下空格內加上「丿」號。您有權隨時向本院查詢、 更改或要求停止使用您的個人資料作上述推廣用途,費用全免,請於辦公時間致電1878 333。

The Tung Wah Group of Hospitals ("TWGHs") shall comply with the Personal Data (Privacy) Ordinance in handling and keeping your personal data. TWGHs will not sell and/or provide your personal data to any third party. TWGHs intends to use your personal data (name, address, telephone no., email and fax no.) for future correspondences, fund-raising appeals, promotional activities, training courses, conducting survey, or other related promotional purposes. TWGHs will not use your personal data for the above purposes unless you give your consent. If you do not agree to the use of your personal data for the above purposes, please indicate by putting a tick in the box below. You have the right to access, correct and request TWGHs to stop using your personal data for the above purposes at any time and at no charge by calling 1878 333 during office hours.

┌── 本人反對東華三院使用我的個人資料作上述推廣用途
I object to the use of my personal data by TWGHs for the above promotional purposes

本人已閱讀,了解及接納東華三院有關收集、使用及提供個人資料的通知。

I have read, understood and accepted the statement regarding the coll	ection, use and provision of personal data by TWGHs.
簽署	日期

Signature: 備註 Remarks:

1. 請將右方的「簡便回郵」標籤剪下及貼在空白信封上投寄,無須貼上郵票。

Please cut the freepost label at the right and adhere to blank envelope. No postage is required.

2. 捐助東華三院滿HK\$100的善款可申請免税。Donation of HK\$100 or more to TWGHs is tax deductible.

3. 欲詢詳情,請致電1878 333或2859 7683 予本院籌募科。For details, please call TWGHs Fund-raising Division at 1878 333 or 2859 7683.

Date:

東華三院專用 For TWGHs use

Received on		Receipt issued on	
Receipt no.	R	Receipt/TYL sent on	
Donation A/C name	CGT	Amount (HK\$)	

東華三院 簡便回郵10號GPO **Tung Wah Group of Hospitals** Freepost No.10 GPO